

13.04

莆田平土史資料

第五輯

樸初



35/100

莆田市文史资料

(第五辑)

11/198/20

中国人民政治协商会议
福建省莆田市委委员会 文史资料研究委员会 编

一九九〇年六月

莆田市文史资料 (第五辑)

目 录

- 一、新中国在演进(节译)……(美国)威廉 蒲鲁士著黄季成译
- 二、解放前涵江镇商业概况(续)……蔡麟 整理
- 三、民国中仙游县市场经济的一段繁荣时期……林雄东
- 四、陈侃——一生追求民主的刚直人……陈骏驹
- 五、布道家宋尚节传略……陈兆庆
- 六、陈啸高和剧改工作……郭 骥
- 七、介绍一位新的民族英雄……赵庸夫
- 八、杨帆诗稿在莆田……陈长城
- 九、黄学敏先生与仙游教育事业……黄永聪
- 十、回忆当年“旋风”篮球队……田兆麒
- 十一、仙师1946年春季第一次学潮纪实……林永熙
- 十二、回忆福师学潮……郑万水
- 十三、爱国侨胞捐资兴学在莆六中……康永福
- 十四、莆田市基督教大教堂及其宗教活动……陈绍勋
- 十五、莆田哥老会简述……朱金明 陈瞻站 整理
- 十六、近年国家出版的兴化古籍简介(续)……刘福铸
- 十七、评介郭风及其著作文章目录索引……王玉芝

新中国在演进

(美国) 威廉·蒲鲁士 著

黄季成 译

编者按：《新中国在演进》(英文版)一书，为美籍传教士威廉·蒲鲁士旅居莆田期间所撰成的一部研究中国发展前途的专著，1907年由美国国家出版社出版，书中所引用的资料，有相当一部分是以莆仙为典型的。1977年春，黄季成先生应莆田县文化部门负责人之请，计划将此书翻译为中文，以提供国内研究者参考。后因人事变迁，黄先生翻译出前两章外加另一小节，即告中断。1986年，黄先生自沪归里，拟重操译笔。而詎料突然病发遽逝。兹将此第一、二章及第十章有关“蒲氏荔支”的一段译稿并黄先生的原按语，全文刊载于下，以飨读者。

原按语：

在莆田传教的美教士威廉·蒲鲁士(William N·Brewster)是美国依利诺士州人。1893年波士顿大学毕业后被派到新加坡，因水土不服，改调到福州美以美教区；在福州与菲彻小姐(Miss Fischer)结婚后，被调至莆田。这对新夫妇居住在莆田城厢。在莆期间，除创建教堂进行传教外，在莆、仙等县创办了一些所谓教会慈善事业。还创办了织布厂、印刷厂、《奋兴报》，并推行过以罗马字拼(兴化)音文字的报刊等。蒲夫人，一般称她蒲星氏，居莆56年，生子女多人，他们都能操纯

粹的兴化方言。她曾资助早期莆仙学生去美国留学。莆人多称她为“蒲师母”。

威廉虽长住莆田，但他旅游我国好几省，对各地的风土、人情，进行了颇为深入的观察。他写作的方法，是用莆田作为麻雀解剖，概及全国。内容涉及文化、教育、经济、政治、宗教等方面，写成《新中国在演进》一书，于1907年在美国出版。那时是中国遭受帝国主义极度欺侮，濒临国土瓜分，国人备受屈辱，被认为劣等民族之秋。威廉氏却能平心静气观察、分析，并预测这个中华民族，必将于本世纪（即20世纪）走达终点之前，一举而跻进于世界上最强大国家之列，也可看出他是独具慧眼。他的预测是以他所观察到许多事实作为根据。书中所举在莆田的点滴事实，如今七、八十岁的人，也都印象模糊，几乎忘记。事虽明日黄花，却不无地方史料参考的价值。

下面试从原书中摘译若干章节，以应文史资料之需。

一九八二年九月 黄季成 志

第一章

中国的伟大

这一代普通人，习惯拿中国人来取乐、解闷，叫什么唐人约翰！①杏仁般的眼型，呆头笨脑的表情，洗衣伙计的模样，背后还挂一条屈辱于满洲人的标记——辫子。这副尊容，确实是难以受人尊敬。我们经常拿他开玩笑，完全轻视他，也就不屑于费工夫研究他。在我们内心对这个盛大的民族唤起深刻的敬仰和尊重以前，我们的确是欠缺对于这个举世周知的帝国文化应有的认识。我们不得不承认中国潜在的伟大之处。我们必须学得能够辨别哪些是导致它暂时积弱的原因？和哪些是终至使它发展强大的条件？我们的见解是这样的：这块大陆被赋予的素质和它上面居住的人民将极可能在这个世纪走达终点之前，跻进世界上最强大的帝国的前列。

中国自然资源丰富

一个伟大的民族，应该有广阔的国土以利其发展，要是没有，他们就要对外面去攫取。过去希腊人除他们的脑筋特别灵敏外，本身是既小且穷的。它之所以能统领那末许多国家，是靠其聪明才智，终于征服了它所知的世界，并沦它们为殖民地。之后罗马起于“七峰”，②统治了世界。英国蕞尔小岛，并没有什么好吹牛的。它贫弱的资源，利用得极其巧妙，又从海外各地巧取豪夺，成为大不列颠，把祖国建成今日地步。至于美国地大物博，潜在的资源几乎不可胜数，国土已经足够大了，完全可以容纳居住它巨大的人口。中国自然也是这种情况。千百年来，这个“如花似锦的中央帝国”，③全然不靠对外贸易而养活人口众

多、文化高超的人民。我们试来检查一下它的资源清单，发现它眼前的发展，以及将来趋势，都是十分惊人的。

纬度

中国北起北纬 54° ，南达北纬 18° ，一共跨有三十六度的跨距，它比合众国（阿拉斯加在外）的纬度跨距还多出45%。中国最南的 18° 线对我们来讲，非但要把古巴，而且也把波多黎谷、牙买加都划进来才够数。为此中国非仅能长出亚热带的，而且还有热带的作物。它没一块土地落在冻冷不堪的漠北，也没一块土地位于炎热难耐的赤道中央。地势之好，纬度跨距之大，各国无出其右。

它面积是一又四分之一百万平方英里，为亚洲的三分之一，约等于欧洲的一半，50个大不列颠，26个日本。把美国面积叠上去，还有空余位置足以容纳法国、西班牙、意大利而不见拥挤。中国本部21个省加上满洲共1,071万平方英里，都是肥沃丰产的土地。近年美国对于沙漠地带的开发，也可以看出他们那蒙古、新疆干燥贫瘠少数民族地区发展的趋势。

田地多产

中国并不是如一般美国人所说的光是如洗衣做伙计般的民族。到那里一看，农民的技巧纯熟，耐力卓著，几都叹为观止。我们俄亥俄农民，近25年耕地只能做到一年一熟。新英格兰地区也是如此。中国大部分耕地，一般一年三熟，从来不少于一年两熟。太平年份五谷丰登，有时一年四熟。考察所得，这不能归功于土地肥沃，只能说完全是由于耕耘者的技巧和勤劳。他们懂得土地的可贵，因此不断施肥，普通用人粪兽肥，外加灰泥、骨屑、石灰、硫黄，甚至于大豆渣、花生渣里的氮素，不惜工本。他们没有化学知识，而懂得取掉些啥，必须还给些啥，才不叫土地退化衰弱。那里农产最大宗的是稻米，但是小米、小麦到处皆是，棉花大量生产，甜地瓜的种植动辄以百万亩计，大豆、花生、甘蔗不可胜数，靛青、烟叶、苧麻简直满山遍野。可是天

哪！那个美丽狠毒的罂粟(鸦片)在华中种植有增无已。西方人视为珍贵的水果如香蕉、文旦、桃子、梅子、梨子、枇杷，早在数世纪前中国就屡见不鲜，不足为奇。他们还有几种美味适口的水果品种④，至今在西方世界还一无所知呢！

地下资源

中国人总是早发现东西的。马可波罗八世纪到中国，他说中国老早就已挖出并且使用煤炭了。可是由于他们采矿方法原始，运输费用高昂，又惧怕于触动“龙脉”破坏风水，以致大量煤藏深埋未动。李度主教居住中国40年，在《远东杂志》（权威性杂志）撰文说：山西省的煤藏量地下伸延达25°的纬距，铁苗也极丰富，人们于52个地区发现了金矿，63个地区发现了银矿，各省有铜矿，云南稀有金属的矿藏特别丰富。四川的地下盐、自流井天然气。如果中国使用现代化的技术运输，加上世界最大量的廉价劳动力，开发矿藏，必将在世界上大露头角。继承如此丰厚的遗产，而不发展为世界家庭中最富有的，那才真是愚蠢道地的败家子了。

中国人民的伟大

中国人口众多，几为美国的5倍。印度居住各式各样民族和部落；欧洲各国间，满怀敌意，随时刀枪相见；美国也有其重大民族问题；俄国也是这样；而英国存在爱尔兰问题。和其他国家相比，中国可说是单一的民族，它们之间如果团结一致，必是强大的因素，势将影响世界的将来。

异常体力

中国人体力之强，几是异乎常禀的。他们中的劳动人民，每人都能肩挑120——150磅的担子，每天疾走20——25英哩的路程（从兴化城到福清宏路）而且能够持续好几个星期。平均的美国人，虽空手徒步25哩，也要垮掉，卧床休息一星期才能恢复过来。世界上还有哪个国家能够比拟？单是体力耐力出奇还不算他们唯一素质，他们还能居住于满洲北部、河北平原、长江流域华南

而至于赤道附近的马来亚地区，无往而不适。试看：在夏季的香港英国人办公时间，一天只四小时。高加索人要于华南的炎阳下走动而不戴厚帽，简直会把他老命都丧掉。

蒙古利亚人种是唯一能把力量、脑力、才能高度结合的人种。他们在南洋一带的兴旺发展，便可见一斑。这个事实意味着对世界的将来具有重大作用。本世纪初福州、兴化大量移民到南洋群岛，在那儿滋生繁殖繁荣兴盛，显然有别于其他民族。

人口混和与征服

据精细的观察，凡那些热带土著妇人跟中国人结婚的，第二代生出的人种都有明显的改进。欧洲、夏威夷、菲律宾、缅甸、马来亚和中国的混血儿都很优秀，中国的遗传因素占压倒优势，并且顽强持续延至二、三代，看来几世纪后有极大可能出现一种比较优秀人种。这种类型的对外征服，其效果是永久性的，比起亚历山大、拿破仑的暂时征服，是高明得多的。

智力高

欧美人往往认为中国人是一大批笨蛋，无足称道，这看法有问题，不全面。在唐代，他们还是他们所知的世界的聪明领袖呢！伶俐的日本人曾经向他们学习古典文学，他们用羊毫细笔从一点起至不同的四十划止组成了24,000个方块字，一个读书人必须熟习掌握五至六千个这样的字。外国传教士有时口述，他的中国文书笔写，犹如秋风扫落叶，迅速非凡。其心灵的乖巧，脑力的非凡，是显而易见了。

作者熟悉的福州英华书院任20年校长的斯密士·乔治博士常说，他有个学生每学期都名列前茅，毕业后到加拿大多伦多医科大学攻读医学，毕业时荣获第一名，一张皇后奖状和一笔500元奖金，这是该校第一次颁给医科学生的最高荣誉。说明中国学生聪明智力的例子，不胜枚举。

商业才能

参议员说，中国人营商理财的才能精明无比。美国佬、犹太

老西做买卖总算精明吧，但与中国人一比，就不如了。格兰特将军旅游世界到中国，曾说中国人与犹太人进行买卖竞争，总把后者赶跑。河南开封府有古代的犹太人的移民点。马丁博士于1866年去访问，除废墟和奠基石隐约可辨外，教堂找不到了。他向围观的群众打听以色列的族人。几个带有犹太人面貌特征的人，趑拉着走过来，意态消沉，自诉圣经和教堂情形几乎忘了。教堂的屋梁、砖石早就拆下来卖去换窝头吃掉了。他们可并未遭到迫害。世界上还有哪个国家里的犹太人这样毫无施展，落到如此狼狈的地步？

在远东各地银行里，不论是上海、大连，还是横滨、马尼拉，几乎都可以找到中国籍的银行帮办，一致被认为他们办事效率高，忠实可靠，在大商业理财上也显得非常能干，精明仔细。这是与中国做巨额交易，就会得出这样结论。

第二章

政治上扑朔迷离

和中国人民的伟大素质形成截然不同对比的是，半世纪来，我们看不到哪一个国家如此懦弱，只要欧洲列强有所要求，中国就马上屈服答应。它的邻邦俄国贪得无厌，什么都要抓到手，这只北极熊之所以把抓到的吐出来，并非由于它心肠好，只能说是中国运道好。德王凯撒为了两个德籍教士被杀，火爆三丈，中国不得不捧上花团锦簇的胶州湾去赔罪。上海的公共租界卡住了帝

国的大门，中国沿岸每一良港和海军战略要点，实际都牢牢抓在列强手中。因此世界怀着中国是懦弱国家，住着懦弱民族的印象。

主要问题在于中国政治贪污、腐败。贪污现象侵入整个政府体系，到那样深程度，实在没法说。他们官场里职位最低的莫过于衙役了（相当于西方警察），这种人背后受普遍的鄙视憎恨，一辈子不能应考（其实三代都不准参加文官考试），可以说是辱及自己和祖宗三代。可是如此低下职位，他连没工资都干，实际上他的差事是用钱向县知事买来的。在兴化这块地方，买到这样差事的时价银子约等于一个非技术性的普通劳动者辛勤劳动一年的所得（他的吃住都不算在内）。很明显，县知事卖掉这缺子是明知这衙役必然等待机会除连本带利外，非捞足是不肯罢休的。如派他去抓人，县官也不认为他会当真执行。衙役一经拿到令箭符（逮捕证），就对被告家属装模作样，进行敲诈勒索足够的贿赂为止，才答应不抓。他自己返回汇报不是说被告姓名写错，便是说“畏罪潜逃”。县官如再填逮捕证，他就如法炮制。如果此案必须要抓了，他就按自己方便抓了一个，不管有罪无罪的，投进牢里再说。这个“囚犯”必须孝敬狱卒许多钱，以免挨打受刑。中国式监狱无异是人间地狱。

较高级的官员的贪污情况呢，原来这里的官员职务，都是委派的，没有选举的事，操任免重权的大吏，卖官鬻爵，相沿成习。近来知事往往是署理的、代职的，上面便于撤换，经常性的源源受贿。这样转手过户的交易，一年动辄以百万银两计。

至于号称“中国祸害的黄河”，每次有泛滥，皇帝便颁发敕令指示各省筹款救灾，修复堤岸。这么一来，官吏差役便有机会大捞一把。百姓捐出5元钱，用到救灾治黄的还不到1元。李鸿章于任‘义和拳’事情“善后委员”后，任职的便是“黄河修复委员”，主要是名义上掌管银钱，以他一个在帝国里位极人臣，70高

龄，又最富有的人尚不免“浑身在污泥里打滚”，还能希望其他各级官吏怎么办呢？贪污情况，也席卷于海陆军之中，军粮、军饷被克扣，水雷里的火药用煤渣调换，怪事层出不穷。

我们的迷团，中国人在商业上诚实可靠，理财得法（其实中国人商业上诚实，非出良心本意，而是业务上的精明手段），而在政治上贪污腐败一塌糊涂，什么道理呢？有的人说：我们这位‘东亚病夫’具有莫名其妙的特性，含有怪癖和融合两个极端的怪物。这样解释，显然不能使有思想的人满意。

参议员毕弗集认为“中国人贯注于商业上的追逐，热中到了如此深程度以致于他们对政治上的事丝毫不感兴趣。”这位美国政治家对于政治腐败的原因确是没找到合理的解释，如他在中国蹲上足够长久的时间，深入了解一下这个伟大民族的风俗习惯，内在生活，就会知道的更清楚。

有人说，中国之所以不能跻进国际应有的地位，是归咎于“中国人民的非战斗精神。”说中国人是一个店主、业主的民族，凡有碍于他们做买卖的事，特别是战争，赚不到钱，都讨厌战争，当兵的地位低微，被人瞧不起，武官低于文官。所以不论是自卫或进攻都不行。中国怎能强盛？这种说法，对那些污蔑‘杏仁眼型的天朝人’^⑤为“黄祸”叫嚣的回答却是饶有成效的。今天世界上两个最大商业国家——英国和美国都厌恶战争，害怕导致商业损失；但他们都爱国。并且看到自福州至广州沿海海盗出没，要民船向他们缴税，杀人越货是经常的。在兴化地方乡村，族姓之间不断发生械斗，内战频繁，且富有血腥气，我在这地区耳闻目睹，确信中国人如需要是能够作战的。

中国人缺乏爱国精神、爱国热诚的解释，对略知中国近代史而思想敏锐的观察家是显而易见的。这可归纳为一句话：“中国的政府不是中国人（自己）的政府。”

异族统治

作者追述十七世纪代表绝大多数人口汉民族的明朝政府因贪

污腐败，百姓辗转呻吟于苛捐杂税下，叛乱四起，满洲部落被邀入关，趁机篡夺明天下。大清统治二百几十年中，最少有5个皇帝是大军人、大政治家，这说明少数的异族能够统治如此巨大的国家。作者又追述到英国把鸦片之害强加于中国，引起鸦片战争，的确是这个基督民族令誉上的一个极大污辱。从此大清每况愈下，西太后事实统治了40年而名义上的皇帝光绪登位31年，他掌握的权力并不比他在襁褓尿布包扎时期所掌握的更多一点。满洲八旗子弟经过长期纵容溺爱，娇生惯养，蜕化腐败，文化差，智慧也远不如中国血统的官吏，在后者的目中瞧他们不起，逐渐把他们从帝国掌权地位挤了出去。满洲的将军带领华兵，克扣军饷，军备不振。汉人军队都不想求取战死沙场的荣誉，只要看芬兰人、波兰人对沙皇不忠，爱尔兰人对英国人的态度，世人对于中国人不满异族统治，缺乏爱国心，便可了然于怀了。

还有多久

从中国的历史看，自周朝起2,160年来更换了21个王朝，如果满清具有成熟统治活力的话，权力还是操在这位精明狡黠的妇人之手。她已经73岁了。只要她还活着，造反成功的可能性不大，现在实际掌握各省大权的却是在汉人的封疆大吏之手。改朝换代或是革命风暴势在必来，下一年代中国民族必将复甦醒觉，完全改变一番局面。

此外，还有一个影响华人政治生活比以上异族统治更为深远的是来自古老的伦理根源。中国人的风俗习惯规矩是以“家庭”为核心，一切围着这核心转。他们讲“孝道”，忠于家庭胜过忠于国家。做父亲的在孩子小时勤恳抚育孩子，养儿防老。孩子大了，孝供父母。做官的在暂短任期内尽量富裕自己产业，回去养老，就在祖宗居住过的地方居住下来，豪奢安逸，炫耀乡里，子孙可享受他的产业。所以说中国人几乎聚集全部生活意义于自己家庭，就不免削弱忠于政府的自觉和民族爱国精神。各种道德给“孝”字让位，“百行孝为先”、“天子以孝治天下”嘛！由此

造成‘私’字比‘公’字重要。

和日本人对比

孔子的八德和五伦也传到日本，君臣、父子、兄弟、夫妇、朋友五伦之中，日本人发展以君臣一伦居首位，他们提倡忠君爱国，所以两个民族的中心思想也就迥然而异了。

由于上述两个主要原因，造成世人所说的中国人漠视政治，缺乏爱国心，以致于偌大的一个满清帝国，被小日本不费什么大劲一举打败。⑥

关于蒲氏怎样把莆田荔枝引进美国的详细经过，见于他所著的《新中国在演进》一书里第十章第247至249页，——此书一九〇七年在美国出版，现摘译如下：

“你吃过新鲜的荔枝，龙眼吗？Leit Chee 或 Li Chee, Lingeng或Luagan 这些字在我们最新出版的标准字典里都找不到，甚至你所能弄到的参考书籍里也找不到；即使偶然从什么地方发现它，很可能其字音的拼法也不一样。这两种水果，比你所能找到的最最好吃的水果都好吃，彼彻牧师曾说：“上帝一定能够创造出比草莓更好吃的水果，可是他并没有这样做”。这位牧师没有吃过新鲜的荔枝，因此，他说这句话，还是可以原谅的。荔枝是从树上长出来的，成熟后的形状、大小、色泽跟草莓相似。它的果壳粗糙，质脆，果肉洁白，带个小小的蒂。它的滋味不知道有人描述过没有？要知其味必须亲尝一下，这简直像彼彻牧师所说的如信上宗教一样：“你亲尝一下，你就会知道，上帝对世人是多么好！”龙眼是圆的，壳光滑，色淡黄，果肉跟它姊妹果荔枝早期时很相似，但还要甜点。当地人吃龙眼的多，但外国人更喜欢吃的是荔枝。这两种果树不耐霜冻。福州以北沿海不能生长，因此有很大一部份干制后运销中国各地，高贵人家常在宴会席上当作珍品，但干制后的风味就较鲜果差多了！我早就想把这

样美味可口的水果携带回国试种，供国人去尝。乃于一九〇三年秋天回国度假之便，用四个大木桶装了四棵树木苗（荔枝、龙眼各二棵），外用木条钉好，沿途亲自照料。每天浇水，直至到达目的地，先是雇用民伕，由莆田扛到福州，转由海运到上海，再搭横渡太平洋的邮船回国。在邮船上照顾树苗，倒觉困难，除得另花一笔钱给船上的管事和水手外，还得随时亲自管理照料。邮船到达旧金山时，树苗保护得完好，经过海港园艺苗检疫员克拉夫特（Mr·Craft）先生的严格检验后，准予进口。假如木苗带菌或有病虫害的话，不但不准进口，还须立即烧毁。陶赛特（Mr·DorSet）先生是华盛顿农业部派他去加利福尼亚南部（Southern California）创办苗圃的，专门引进各种热带、亚热带果树，进行驯化培育。当克先生告诉他有荔枝、龙眼树苗进口后，他就于我还未到达旅馆时找到我，我立即满足他的要求，将这四棵树苗交其带去。经定植后，生长良好。两年后农业部来信要我设法再运一批树苗，准在佛罗里达州（FLorida），波多黎谷（Porto RiCo）和南加州推广。而且他们一定也会像中国果农一样，用高空压条的方法，进行大量繁殖。定植后要经十二年以上才会结果供销市场，到了我们孙子一辈，他们吃荔枝、龙眼，将跟现在我们吃桔子、香蕉一样平常了，那时候这两种舶来品就成为我国土生土长的东西了。”

（一九八二年十月 译）

【译者注】

（1）当时华侨多聚居于旧金山唐人街——贫民窟——开洗衣座、烟馆等，没有文化，被蔑视称为 Chinaman John，犹如上海人称拉黄包车江北人为小三子，称印度人为红头阿三。

（2）“七峰”Seren Hills，按特洛依城被希腊人用木马计攻陷后，其王子一家，逃至罗马，是罗马祖先，建城于那里七个风景优美的火山丘峰之麓。奠基者名罗马络斯部族，逐渐强大，南征北战，建

成罗马帝国。

(3) 当时把中国帝国以英语译成如花似锦的中央帝国。

(4) 指荔枝、龙眼等。

(5) 时至清末，宫廷依然妄自尊大，自称“天朝上国”。

(6) 此处指甲午中日战争。

解放前涵江镇商业概况(续)

蔡 麟 整理

前 言

解放前，我市涵江镇约有40个左右的行业。在上一辑里，已将主要的行业——豆饼、桂圆、纱布、京果、轮船和百货、食糖、代理行、炼乳等9个行业作了介绍。本文又将酱园、中药、西药、印刷、茶叶、油漆、渔行、钱摊、香烛、酒类、戏馆和冥楮等12个行业再作介绍。

因世事沧桑，且时隔已久，这些行业主要的当事人，多已作古。故在访问中，较难得到全面的资料，为了保存史料起见，爰特整理如下，望知情者补充指正。

酱 园 业

全镇开设酱园（酱油）的商店，先后有14家左右，据说是从闽南一带传来的。最早开设的“晋源”一家，就是闽南人经营的。

经营规模最大的，当推“庆源”一家，开设于清光绪中期，并能长期执全行业之牛耳。初期，这一家曾雇用闽南人当师傅。其次，乃是“鸿源”一家，系是由附近柯塘地方一家姓黄的开设的，迨至他的4个儿子长大后，又再开设了“源珍”、“源昌”、“建源”和与人合股的“源美”等4家，故时有“五源”之称。此外，